



tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto
Tilastoarkisto
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Central Statistical Office of Finland

1982

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

Sarja ja nro - Serie och nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0209

20.10.1982

LI 1982:27

LIIKENNE
SAMFÄRDSEL

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1982, heinäkuu**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1982, juli**

**UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1982, July**

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö heinäkuussa 1982

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1982:9).

Kun verrataan taulukon 1 lukuja lääneittäin ja kuu-kausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä heinäkuussa 1982 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 40 % (v. 1981 42 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 80 % (v. 1981 80 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 90 % (v. 1981 89 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli heinäkuussa 1982 1 % pienempi kuin heinäkuussa 1981 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 6 % pienempi kuin heinäkuussa 1981. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 61 % (v. 1981 64).

Härbärgeringsstälernas beläggning i juli 1982

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1982:9).

Vid en jämförelse av talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställena svarade utlänningar i juli 1982 för 40 % (42 % år 1981) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 80 % (80 % år 1981) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 90 % skedde på hotell och motell (89 % år 1981).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen var i juli 1982 1 % mindre än juli 1981, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 6 % mindre än juli 1981. Beläggningsgraden var i hela landet 61 % (64 år 1981).

Utilization of accommodation capacity in July 1982

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1982:9).

When comparing the figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 40 % in July 1982 (42 % in 1981). The share of nights spent at hotels and motels was 80 % (80 % in 1981), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 90 % (89 % in 1981).

The total number of nights spent in accommodation was 1 % smaller in July 1982 than in July 1981, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 6 % smaller than in July 1981. The rate of utilization was 61 % for the whole country (64 in 1981).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti heinäkuussa 1982
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i juli 1982
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in July 1982

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti ² Härbärgeringskapacitet ² Accommodation capacity ²	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of units	Huoneita Antal rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	95	98	89	98	90	94	93	98	97	6 670
Helsinki – Helsingfors	100	100	100	100	93	95	98	100	45	4 080
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	96	100	78	83	88	88	91	97	88	3 928
Ahvenanmaa – Åland	85	88	100	100	60	61	79	86	19	643
Hämeen – Tavastehus	96	100	67	47	79	89	89	95	71	3 283
Kymen – Kymmene	97	99	100	100	88	94	95	98	56	1 824
Mikkelin – S:t Michels	96	95	100	100	95	98	96	96	52	1 759
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . .	95	96	80	90	79	80	86	89	50	1 202
Kuopion – Kuopio	93	96	100	100	80	81	89	94	44	1 806
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . .	100	100	100	100	79	82	92	97	49	1 696
Vaasan – Vasa	92	99	50	78	88	92	87	97	71	2 079
Oulun – Uleåborgs	95	87	83	91	91	88	92	88	91	2 554
Lapin – Lapplands	100	100	100	100	93	93	96	98	121	3 183
Koko maa – Hela riket – Whole country	95	97	85	89	88	89	91	96	809	30 627

1 Lower class hotels.

2 Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2 Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

2 The accommodation establishments and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko 1. Yöpyymisten lukumäärät majoitusliikkeissä heinäkuussa 1982

Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgningsställen i juni 1982

Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in July 1982

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Läni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsing- fors Helsinki	Turun ja Porin ja Åbo och Björne- borgs	Åhve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen- Kym- mene	Mikkelin St. Michels	Pohjois- Karjalan Norra Kare lens	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	75 245	35 114	78 494	10 854	61 845	44 976	54 815	38 291	45 284	43 620	34 765	48 264	58 301	594 754	362 832
II															
Ruotsi - Sverige	26 649	22 910	21 609	17 547	13 076	3 022	3 232	966	2 001	3 704	20 361	3 909	9 204	125 280	111 165
Norja - Norge	10 254	9 236	10 418	1 265	9 474	443	795	970	448	2 308	11 237	2 268	8 236	58 116	47 787
Tanska - Danmark	2 400	1 866	897	210	946	431	106	220	782	484	156	217	730	7 579	6 148
Islanti - Island	1 116	745	391	69	156	3	4	22	-	1	101	3	70	1 936	1 863
II Yhteensä - Summa - Total	40 419	34 757	33 315	19 091	23 652	3 899	4 137	2 178	3 231	6 497	31 855	6 397	18 240	192 911	166 963
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	17 798	12 782	6 040	480	5 670	2 169	3 583	1 926	6 199	7 126	1 621	4 821	14 449	71 882	50 010
Ranska - Frankrike - France	3 540	3 199	491	78	353	180	321	158	436	364	151	467	1 689	8 228	7 002
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	3 541	3 168	1 864	44	326	126	208	71	212	260	174	258	564	7 648	7 075
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	2 408	1 999	321	26	513	172	285	108	315	386	231	433	976	6 174	4 646
Belgia - Belgien - Belgium	549	485	55	-	106	19	89	52	95	52	14	194	274	1 499	1 207
Italia - Italien - Italy	2 891	2 688	322	3	267	282	301	106	306	94	43	202	1 140	5 957	4 933
Itävalta - Österrike - Austria	2 476	2 374	126	10	487	65	342	56	339	400	145	240	2 099	6 785	5 646
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	7 967	7 229	855	60	1 551	1 132	1 573	763	1 207	1 711	362	1 955	6 736	25 872	18 999
Irlanti - Irland - Ireland	190	187	34	-	14	2	48	-	1	4	4	9	2	308	265
Kreikka - Grekland - Greece	835	814	17	-	2	4	14	2	4	119	5	18	256	1 276	1 240
Luxemburg - Luxembourg	66	60	5	-	29	8	19	3	42	-	-	-	45	217	212
Portugali - Portugal	62	53	28	-	20	2	19	3	1	-	2	1	50	166	163
Espanja - Spanien - Spain	1 151	1 058	66	9	63	48	29	13	14	57	44	29	169	1 692	1 577
Turkki - Turkiet - Turkey	197	193	16	2	3	14	-	2	-	2	6	21	6	269	261
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	317	295	-	2	2	18	3	53	8	55	4	41	12	515	481
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	5 280	4 684	3 521	10	4 217	913	519	277	990	718	133	177	36	16 791	16 325
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	3 948	3 747	894	13	3 170	204	196	219	354	150	82	243	476	9 949	9 342
USA	16 145	15 689	1 606	67	1 186	291	433	143	262	298	478	478	932	22 319	21 623
Kanada - Canada	1 808	1 697	794	4	221	40	65	29	35	61	66	33	126	3 282	3 123
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	1 200	1 143	58	-	57	15	29	8	29	74	9	68	70	1 617	1 517
Japani - Japan	2 978	2 743	173	5	138	22	71	8	39	84	46	21	299	3 884	3 756
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 723	1 682	136	8	127	55	18	21	63	90	14	36	228	2 519	2 368
Afrikka - Afrika	965	743	110	-	196	42	11	1	20	36	15	45	194	1 635	1 600
Muut maat - Övriga länder - Other countries	2 620	2 397	208	7	186	35	116	24	653	115	47	104	249	4 364	4 229
III Yhteensä - Summa - Total	80 655	71 109	17 740	828	18 904	5 858	8 273	4 043	11 624	12 256	3 696	9 894	31 077	204 848	167 600
II + III Yhteensä - Summa - Total	121 074	105 866	51 055	19 919	42 556	9 757	12 410	6 221	14 855	18 753	35 551	16 291	49 317	397 759	334 563
I + II + III Yhteensä - Summa - Total	196 319	140 980	129 549	30 773	104 401	54 733	67 225	44 512	60 139	62 373	70 316	64 555	107 618	992 513	697 395

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin heinäkuussa 1982
 Tabell 2. Härbärgeringsställes beläggning¹ länsvis i juli 1982
 Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in July 1982

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan – Nylands	62	61	74
kaupungit – städer – urban communes	62	60	75
Helsinki – Helsingfors	66	65	80
Espoo – Esbo	49	49	..
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	60	60	61
kaupungit – städer – urban communes	60	60	61
Turku – Åbo	52	50	80
Pori – Björneborg	84	86	61
Ahvenanmaa – Åland	89	90	74
Maarianhamina – Mariehamn	90	90	81
Hämeen – Tavastehus	62	60	71
kaupungit – städer – urban communes	63	63	67
Hämeenlinna – Tavastehus	72	73	59
Lahti – Lahtis	56	52	97
Tampere – Tammerfors	67	67	67
Kymen – Kymmene	57	50	80
kaupungit – städer – urban communes	51	52	43
Kotka	55	55	44
Lappeenranta – Villmanstrand	71	72	59
Kouvola	31	31	–
Mikkelin – S:t Michels	71	72	66
kaupungit – städer – urban communes	73	74	58
Mikkeli – S:t Michel	74	74	..
Savonlinna – Nyslott	75	75	78
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	63	68	55
kaupungit – städer – urban communes	67	72	53
Joensuu	68	70	65
Lieksa	63	79	39
Kuopion – Kuopio	63	64	61
kaupungit – städer – urban communes	62	62	62
Kuopio	70	70	80
Keski-Suomen – Mellersta Finland	65	67	45
kaupungit – städer – urban communes	61	65	33
Jyväskylä	62	66	37

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Vaasan – Vasa	59	61	49
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	62	63	47
Vaasa – Vasa	81	84	51
Seinäjoki	50	50	53
Kokkola – Karleby	39	40	26
Oulun – Uleåborgs	53	48	68
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	48	42	74
Oulu – Uleåborg	50	39	89
Kajaani – Kajana	59	59	..
Lapin – Lapplands	57	59	54
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	61	64	50
Rovaniemi	68	68	66
Koko maa – Hela landet – <i>Whole country</i> . . .	61	61	64
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	62	62	62

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – *Percentage of utilized rooms.*
 2 Lower class hotels.